

## Editorial

Una de las actividades más importantes de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM), es la entrega de los Premios CANIEM. Los premios al Arte Editorial son un reconocimiento a los mejores libros y revistas que se publican durante el año. El Premio Juan Pablos al Mérito Editorial es el mayor reconocimiento del gremio a quien ha dejado huella en la industria. En la ceremonia de entrega de los premios, el pasado 17 de noviembre, quedó de manifiesto la importancia de valorar el esfuerzo de quienes trabajan con ahínco para

ofrecer productos editoriales de calidad. En esta ocasión, el Premio Juan Pablos recayó en Héctor Aguilar Camín, un editor, periodista, historiador, que ha forjado toda una vida en torno al mundo editorial. La ceremonia de entrega de nuestros premios es una fiesta donde la industria se reúne para hacer hincapié en la fuerza de un gremio que se construye día a día. El entusiasmo de los asistentes, la pasión con la que se recibe cada reconocimiento, son alicientes para toda la cadena de valor del libro y las publicaciones periódicas.

## Boletín Semanal

No. 768

22 de noviembre, 2016

Síguenos en:

CamaraEditorial

@CEditorial

## Contenido

Sólo 6% de los municipios en México tiene un negocio especializado en libros	5
Cierra 36ª FILIJ su primera emisión en el Parque Bicentenario con 422 mil asistentes	6
Trabajar en el reconocimiento de la diversidad y la pluralidad: Núñez Bernal	7
Las librerías son espacio que no hay que desatender: Marina Núñez	8
Presentan trabajos terminales del Diplomado "Los procesos en la edición de libros"	9
Presentan Catálogo "Libros para todos" en la FILIJ	10
Tercer Congreso Iberoamericano de Lengua y Literatura Infantil y Juvenil CILELIJ	10
La industria editorial rumbo a la conversión digital	12
La oscuridad de hoy necesita la luz de la palabra poética: Vázquez Martín	13
FCE cerrará cuatro librerías por recorte al presupuesto 2017	14
National Book Awards de Estados Unidos para literatura afroamericana	14

## Calidad editorial mexicana, competitiva en forma y contenido, de nivel mundial: Anaya

Entregan el Premio Juan Pablos al Mérito Editorial a Héctor Aguilar Camín

El jueves 17 de noviembre se celebró la entrega del Premio CANIEM al Mérito Editorial, que este año se entregó al escritor, editor y periodista, Héctor Aguilar Camín; en la misma ceremonia, se entregaron también los Premios al Arte Editorial, en las áreas de publicaciones periódicas y libros.

El presidium estuvo integrado por Marina Núñez Bernal, directora general de Publicaciones de la Secretaría de Cultura, en representación de Rafael Tovar y de Teresa, titular de esa secretaría; Joaquín Díez-Canedo Flores, director general de la Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos, en representación de Aurelio Nuño Mayer, secretario de Educación Pública; Carlos Anaya Rosique, presidente de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana; Jorge Flores, presidente de la

Asociación Nacional del Libro; y Héctor Aguilar Camín, premio Juan Pablos al Mérito Editorial 2016.

En su discurso de apertura Carlos Anaya Rosique, presidente de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana, afirmó que el entusiasmo y la dedicación son banderas de la industria editorial mexicana. "Su labor y calidad, competitiva en forma y contenido con la de cualquier otro país, tiene nivel mundial".

Añadió que el desafío permanente de esa organización es alcanzar los mayores niveles de calidad. "El reto es provocar en los lectores el orgullo por una industria que se revitaliza en todo momento acercando libros y publicaciones periódicas a todos los mexicanos".



Jorge Flores, Héctor Aguilar Camín y Carlos Anaya. Foto: CANIEM

Durante la entrega del Premio Juan Pablos al Mérito Editorial de la CANIEM al editor y escritor Héctor Aguilar Camín, en el Museo Rufino Tamayo, Anaya Rosique dijo que la Cámara lucha por el reconocimiento que merece dentro de las estructuras económicas y sociales de este país.

Destacó que esta industria es, desde el punto de vista educativo, cultural y económico, una entidad estratégica. “Somos la industria cultural por excelencia: somos editoriales, libros, bibliotecas, librerías, promotores de lectura y lectores, y construimos bienes intangibles. Como en distintos países, en México las industrias culturales son parte de su economía”.

Enfático, puso en relieve que la CANIEM genera recursos, cientos de empleos directos e indirectos, mueve a toda una cadena industrial en torno a una tarea que alimenta el espíritu, y provee conocimiento y esparcimiento a toda la población. “El desarrollo de la cultura escrita debería de ser la base del desarrollo de la sociedad”.

El presidente de los editores organizados dijo que el desarrollo de la cultura escrita, de los libros y las librerías, así como de las bibliotecas, debe medir el crecimiento, sobre todo social, no esencialmente económico, del país; el reto en 2018 es tener una librería en cada uno de los 2420 municipios del país, añadió.

## Para festejar el Día Nacional del Libro se presentó una obra de Fernando del Paso

“Una política que permita obtener los recursos suficientes para cumplir ese objetivo, es de importancia extrema. Un proyecto que cubra la posibilidad de crear librerías, es una necesidad urgente. No se trata de que el Estado cree y administre espacios culturales, sino que auspicie las iniciativas de desarrollo cultural de la ciudadanía”, acentuó más adelante.

Las autoridades educativas del país, dejó ver, deben saber que cuentan con la industria editorial mexicana para apoyar iniciativas de formación lectora, creación de bibliotecas y promoción de la lectura. “Hemos sido, hasta hace unos años, líderes en la producción editorial en Hispanoamérica. Ahora, con espíritu innovador, enfrentamos nuevos retos”.

Carlos Anaya Rosique puntualizó que México tiene en esta industria un aliado en los momentos críticos. La historia, idiosincrasia, valores y diversidad



Jorge Flores, Carlos Anaya, Marina Núñez y Joaquín Díez Canedo. Foto: CANIEM



Entrega de Premios CANIEM al Arte Editorial. Foto: CANIEM

de pensamiento, está en los anaqueles de las bibliotecas, en las mesas de las librerías y en las hemerotecas, “y nada más lejano de los libros que el pensamiento único, monolítico y maniqueo”, dijo.

En el acto, Anaya Rosique destacó que los Premios CANIEM crecieron de la mano de la conmemoración del Día Nacional del Libro, cada 12 de noviembre, para dar impulso al libro como un factor de cohesión social.

“Hablar del Premio Juan Pablos al Mérito Editorial es hablar del máximo reconocimiento que los editores hacemos a la trayectoria destacada de uno de nuestros pares. Año con año, el Consejo Directivo de la Cámara realiza un exhaustivo estudio de las propuestas que nos hacen los agremiados, en respuesta a la convocatoria respectiva”, explicó.

Este premio se instauró para conmemorar el Día Nacional del Libro, instituido por Decreto Presidencial en 1979, para promover el reconocimiento público, estimular la actividad editorial, mejorar la calidad de las publicaciones y galardonar a quienes han dejado honda huella con su quehacer como editores de libros o publicaciones periódicas.

En su oportunidad, Jorge Flores, presidente de la Asociación Nacional del Libro, comentó que para esta celebración conjunta de los Premios CANIEM y del Día Nacional del Libro, que en 2016 cumple 37 años consecutivos, se publica cada año un libro conmemorativo para ser regalado el 12 de noviembre, día que por decreto presidencial, se conmemora el Día Nacional del Libro, a clientes, amigos y todos los lectores que compren un libro.

“Empezamos en 1980 con un libro de Sor Juana y pasamos luego a Alfonso Reyes, José Vasconcelos, Martín Luis Guzmán, Mariano Azuela, Rosario Castellanos, Ricardo Garibay, Miguel León Portilla, Agustín Yáñez, Andrés Henestrosa, Elena Poniatowska, Carlos Monsiváis, Octavio Paz, José Emilio Pacheco, Carlos Fuentes, Jorge Ibarguengoitia, José Revueltas, Rafael Bernal, entre otros. Este año escogimos la obra de don Fernando del Paso *De aquí, allá y acullá. Antología de Textos*.”

Flores agradeció a Joaquín Díez Canedo la excelente selección de textos de *Noticias del Imperio*, *Viaje alrededor del Quijote* y 26 poemas más. También agradeció a Rafael Tovar y de Teresa por el “espléndido prólogo, que recupera vivencias y experiencias que ha compartido [con el autor], lo que lo hace [al libro presentado] muy especial”.

Durante su intervención, los asistentes vieron un mensaje video grabado de Fernando del Paso, quien agradeció la publicación de la obra y lamentó no haber estado presente en el acto.

## Héctor Aguilar Camín, recibe el Premio CANIEM al Mérito Editorial

En la ceremonia de entrega del Premio CANIEM al Mérito Editorial, Héctor Aguilar Camín aseguró que a 16 años de lo que se pensaba como un cambio mayúsculo, la llegada de la democracia en México, “nuestro país sigue urgido de cambios, se mantiene ante nosotros, incumplida, la promesa de construir un país moderno, próspero, equitativo y democrático”.

Aguilar Camín, dijo que “a imaginar a ese país, a criticar lo que parece detenerlo o deformarlo, se ha dedicado la revista *Nexos* desde su fundación y yo con ellas, desde sus páginas y en otros foros: parecería que no sólo no hemos avanzado en el rumbo soñado en estos 40 años –desde la fundación de la revista– sino que hemos retrocedido. No lo creo; el solo clamor de cambio y la libre expresión de la irritación que nos rodea son una señal de la fortaleza y el vigor de nuestra vida pública”.

Luego de recibir el reconocimiento otorgado por el Consejo Directivo de la CANIEM, que determinó que por sus innumerables aportaciones a la industria editorial, tenía los atributos para recibir el premio, Aguilar Camín, recordó que suelen preguntarle cómo puede mantener el optimismo sobre el futuro de México, ante el espectáculo de sus enormes fallas.

“Suelo responder con una cita del escritor Francis Scott Fitzgerald, una frase que guía desde hace muchos años mi enfermería personal de primeros auxilios para el desánimo público o para la frustración editorial: “La prueba de una inteligencia superior es poder mantener en la cabeza dos ideas contradictorias y seguir funcionando. Entender que las cosas no tienen remedio y mantenerse decidido a cambiarlas”.

En la misma ceremonia se hizo entrega de los Premios al Arte Editorial.

En la categoría de publicaciones periódicas, las revistas que recibieron el reconocimiento son:

1. En la categoría Cocina, gastronomía, hogar, moda, belleza, decoración y manualidades: *GQ México*, de Condé Nast de México.
2. En la categoría Interés en general, guías diversas, guías para padres: *Gato-pardo*, de Travesías Editores.
3. En la categoría Cultura, literarias, religiosas, académicas y universitarias: *Alquimia*, del Instituto Nacional de Antropología e Historia
4. En la categoría Información política, económica, finanzas y negocios: *Alto nivel*, de Impresiones Aéreas.
5. En la categoría Ciencias y técnicas: *Ciencias*, de la Facultad de Ciencias de la UNAM.
6. En la categoría Arte: *Cine Toma*, de José Sefami Misraje.
7. En la categoría Médicas y de salud: *FACMED*, de la Facultad de Medicina de la UNAM.
8. En la categoría Viajes, geográficas y guías turísticas: *Travesías*, de Travesías Editores.
9. En la categoría Juveniles: *Punto de partida*, de la Dirección de Literatura de la UNAM.

Los libros que recibieron reconocimiento son:

1. En la categoría Ficción para niños: *Mito, leyenda e historia de Quetzalcóatl*, de CIDCLI.
2. En la categoría Ficción para jóvenes: *Cuentos de Shakespeare*, de Ediciones Castillo.



Ceremonia de entrega de los Premios CANIEM 2016. Foto: CANIEM

3. En la categoría Ficción, álbumes ilustrados: *La madre y la muerte-La partida*, del Fondo de Cultura Económica.
4. En la categoría Ficción, narrativa adultos: *El ojo desnudo* de la Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial UNAM.
5. En la categoría Poesía: *Deche bitoipe / El dorso del cangrejo*, de Almadía Ediciones.
6. En la categoría Arte: *Ediciones ilustradas de lujo*, Nacho López. *Fotógrafo de México*, coedición de la Universidad Veracruzana y el Instituto Nacional de Bellas Artes.
7. En la categoría Guías de viaje: *A very british book on contemporary Mexico*, de Travesías Editores.
8. En la categoría Texto, primaria: *Serie Léeme 1 a 6. Cuaderno de viaje y libro de lecturas*, segunda edición, de Ediciones Castillo.
9. En la categoría Texto, media superior y superior: *Ética*, de Ediciones Castillo.
10. En la categoría Medicina: *Endodoncia I. Fundamentos y clínica*, de la Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial UNAM.
11. En la categoría Libros científicos y técnicos en general: *El juego de pelota mesoamericano*, coedición de la Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial y el Instituto de Investigaciones Estéticas de la UNAM.
12. En la categoría Interés general: *¿Oprimidas //// o empoderadas?*, de Travesías Editores.
13. En la categoría Biografías y memorias: *De historiografía y otras pasiones*, del Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM.
14. En la categoría Ensayo: *Cronología del progreso*, de Penguin Random House Grupo Editorial.



Ganadores del Premio al Arte Editorial. Foto: CANIEM

# Premios CANIEM al Arte Editorial 2016



# Sólo 6% de los municipios en México tiene un negocio especializado en libros

Día Nacional del Libro

“Los negocios especializados están desapareciendo; cerca de 94% de los municipios no tienen una librería”, aseguró Carlos Anaya, presidente de la CANIEM, en entrevista con Elías Camhaji para *El País*, edición mexicana, con motivo del Día Nacional del Libro.

México lee en promedio 5,3 libros al año, según la Encuesta Nacional de Lectura de 2015. Las cifras y las comparaciones con otros países salen a colación cada 12 de noviembre con la celebración del Día Nacional del Libro y los resultados varían anualmente, pero la conclusión siempre es la misma: los mexicanos leen demasiado poco. Son también muchas las hipótesis económicas, sociales y culturales de por qué sucede esto, pero uno de los factores determinantes en la opinión de la industria editorial es la falta de acceso a los libros. En el país existen 1204 puntos de venta, pero sólo 500 son librerías y la mayoría están concentradas en las grandes ciudades, afirma la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM).

## "Hay una falsa percepción de que el libro es caro"

“Sí existe una cultura de la lectura en México; la gente lee, pero no lee libros porque no hay dónde encontrarlos”, lamenta Anaya, quien denuncia también que ni el número ni los acervos de las bibliotecas son suficientes para cubrir este vacío. “Las estadísticas de libros leídos por año no nos dicen nada, es muy difícil que alguien diga que no lee, nadie va a reconocer su ignorancia”, cuestiona el presidente de la patronal.

“Hay una falsa percepción de que el libro es caro, el mexicano lo considera un lujo y no una verdadera necesidad”, señala la librera Inma Gutiérrez. La comerciante señala que uno de los principales problemas para la supervivencia de las librerías es que el libro goza de una tasa cero de impuestos, pero su venta no. Todos los gastos por la renta de un local, el transporte y el salario del personal generan un Impuesto al Valor Agregado (IVA) y no pueden transferirse a lo que venden, eso ha reducido los márgenes de ganancia.



Foto: <http://hotbook.com.mx>

Al inconveniente fiscal se suman otros obstáculos como la fotocopia de materiales, la piratería y el robo. Otros factores, como la publicación de libros electrónicos, no han incidido, en cambio, por su poca penetración en el mercado mexicano, entre el 2% y el 3%. “Han desaparecido sobre todo librerías pequeñas e independientes”, aduce Gutiérrez. “El lector mexicano es muy fiel y cuando cierran su librería, no va a otras”, agrega. Anaya considera que la solución versa en la unión del Gobierno y la industria privada para fomentar la apertura de negocios especializados de la mano de pequeños y medianos emprendedores. “Necesitamos construir librerías y libreros bien formados profesionalmente que orienten a los lectores”, apunta.

El panorama de la lectura no es sombrío en todos sus puntos. El ejemplo más claro es la Feria Internacional del Libro en Guadalajara, la segunda más importante del mundo. México es, además, el principal país hispanohablante en cuanto a producción de libros en Latinoamérica, con casi 30

mil títulos publicados en 2015, de acuerdo con el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe. “Las principales casas editoriales están aquí o tienen representación, podemos decir que en México se producen libros de calidad”, indica Gutiérrez.

También hay indicios de que el motor de la industria editorial son los jóvenes. La literatura infantil y juvenil es el género con más ventas en el país, según la CANIEM. “Se dio un fenómeno muy importante con la generación Harry Potter y con otras zagas que siguieron después, esos jóvenes se convirtieron en lectores”, explica Gutiérrez. “El libro es uno de los objetos más fascinantes para los pequeños, aunque no sepan leer, y es muy importante el impulso que puedan dar los padres”, añade. “Hay cosas que celebrar en este Día Nacional del Libro, el sector está sano y sigue en la pelea”, concluye Anaya.

\* Con información de Elías Camhaji / *El País edición México*

# Cierra 36ª FILIJ su primera emisión en el Parque Bicentenario con 422 mil asistentes

Los sellos editoriales presentes aumentaron de 374 a más de 1300

La 36ª Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil, organizada por la Dirección General de Publicaciones de la Secretaría de Cultura, presentó a la escritora María Baranda como su Embajadora para la próxima edición.

Marina Núñez Bernal, titular de la Dirección General de Publicaciones (DGP) de la Secretaría de Cultura, organizadora de la Feria; Paola Morán, directora de la 36 FILIJ, Sven Mensing director de la Biblioteca Goethe-Institut Mexiko, Sofía Mata Modrón, subdirectora de Promoción Cultural del Centro Cultural España y Carlos Anaya, Presidente de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM), entre otros, encabezaron la ceremonia de clausura en la que se ofreció el balance preliminar de la edición 35, cuyos números destacan que hasta las 17:00 horas de este lunes 21 de noviembre, la cifra de asistentes ascendió a los 422 mil 130 (frente a los 411 mil 581 de 2015). El número de sellos editoriales presentes en la Feria aumentó de 374 a más de mil 300 con lo que la oferta de publicaciones alcanzó alrededor de 50 mil títulos.

Con más de 422 mil visitantes, que representan la mayor cifra en toda su historia, la presentación de la escritora María Baranda como Embajadora de su edición 37 y la entrega de estafeta de Alemania a España, como País Invitado de Honor en 2017, este lunes concluyó el programa de actividades de la 36ª Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil (FILIJ). De esta manera concluye su primera emisión en una nueva sede, el Parque Bicentenario, espacio seleccionado para reforzar la oferta cultural de la Secretaría de Cultura al norte de la Ciudad de México y los municipios conurbados del Estado de México.

Anthony Browne, Satoshi Kitamura, Michi Strausfeld, Sebastian Meschenmoser, Patrick Hertweck, Grégory Harry, Denise Johnston-Burt, Julia Friese, Ana Garralón, Kirsten Boie, Diego Bianchi, Brenda Bellorín y Vicente Ferrer Azcoiti, entre otros, fueron parte de los invitados internacionales que se dieron cita en la FILIJ, el encuentro más relevante de su tipo, el cual se inscribe dentro de la política cultural de la actual administración, como parte del Programa Nacional de Fomento a la Lectura.



España será invitado de honor en la FILIJ 2017.  
Foto: Secretaría de Cultura

En su Programa de Visitas Escolares el encuentro consiguió atender a 30 mil 641 estudiantes de educación básica, así como del programa *Prepa Sí* del gobierno de la Ciudad de México, contra los 19 mil 200 recibidos en 2015, mientras que mil 415 personas pudieron acceder a las actividades para profesionales (frente a los mil 120 del año anterior), en las que compartieron su experiencia escritores, ilustradores, editores y especialistas en literatura infantil y juvenil de diversos países, incluidos Alemania, España, Francia, Inglaterra, Japón, Argentina, Colombia, Chile y Venezuela. Las presentaciones editoriales pasaron de las 180 del año pasado (15 mil 727 asistentes), a 401 en el actual (32 mil 779). Los talleres, principalmente para bebés, niños y jóvenes, espectáculos teatrales, de títeres, música, narraciones y cuentacuentos, entre otras actividades, sumaron 2 mil 447 (mil 635 en la 35 FILIJ).

## El número de sellos editoriales presentes en la Feria aumentó

En el acto se premió a los ganadores de los certámenes convocados cada año por la FILIJ: el XXI Premio Internacional del Libro Ilustrado Infantil y Juvenil, que correspondió a *¡Lorenza, bájate del perro!*, de Editorial Santillana, el xxvii Concurso Nacional de Cartel "Invitemos a Leer", otorgado a Jair Meza Lemus, por *Leer cambia todo 2*, y el del xxv Catálogo de Ilustradores de Publicaciones Infantiles y Juveniles, que recayó en Lourdes Yadira Martínez Pimentel, por *Camino al Mictlán*.

El Centro de Lectura Interactiva, que sumó más de mil 200 actividades, las cuales fueron organizadas con la colaboración de Colima, Estado

Invitado de Honor, atendió a 53 mil 600 personas 13 mil 500 más que el año anterior.

En este mismo espacio se desarrollaron las actividades por el Día Nacional del Libro, el sábado 12 de noviembre, en las cuales participaron 5 mil 834 personas. Se distribuyeron más de 20 mil ejemplares de libros entre los asistentes, de los cuales 2 mil 500 correspondieron al escritor homenajeado, Fernando del Paso. Se llevó a cabo por tercera ocasión el concurso "Un tweet por viaje" en el que participaron casi 350 personas, y se imprimieron 962 playeras (y otras prendas) con el ambigrama de Fernando del Paso y la imagen de Sor Juana Inés de la Cruz.

Previo a la ceremonia de clausura de la 36ª Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil se realizó la entrega del Premio al Fomento de la Lectura y la Escritura, convocado por la DGP de la Secretaría de Cultura, el cual incrementó este año el monto del estímulo económico a 50 mil pesos para cada ganador, y se creó una categoría: Fomento a la Lectura en Librerías.

\* Con información de la Secretaría de Cultura



CÁMARA NACIONAL DE LA INDUSTRIA EDITORIAL MEXICANA

## Curso-taller Redacción urgente

¿Requieres aprender a redactar diferentes tipos de textos: trabajos académicos, tesis, proyectos, propuestas, presentaciones, etcétera? Conoce en este curso-taller cuáles son las principales técnicas para lograrlo.

**Objetivo:** Proporcionar fundamentos para desarrollar una comunicación escrita práctica, funcional y correcta.

**Sábados 3, 10 y 17 de diciembre**

**Horario:** de 9:00 a 14:00 h

**Duración:** 15 horas

**Costo afiliados:** \$ 3,500 más IVA

**Costo no afiliados:** \$ 5,250 más IVA

**Instructora:** Silvia Peña-Alfaro

**Informes e inscripciones:** Leticia Arellano  
5604 3294, exts. 728 y 714, [capacit@caniem.com](mailto:capacit@caniem.com),  
Holanda 13, colonia San Diego Churubusco,  
Coyoacán, 04120, Ciudad de México

## Ecos de FILIJ 36

# Trabajar en el reconocimiento de la diversidad y la pluralidad: Núñez Bespalova

IX Encuentro de Libreros-Editores organizado por el Comité de Libros Infantiles y Juveniles de la CANIEM

## Fe de erratas:

En la edición num. 768 del Boletín de Editores publicado el martes 22 de noviembre, esta nota debía aludir al IX Encuentro de Libreros-Editores, no al VII Encuentro de Bibliotecarios. Ofrecemos a nuestros lectores una disculpa y la nota corregida.

En el marco de la 36ª Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil (FILIJ) se realiza el IX Encuentro Nacional de Libreros-Editores. Un ojo a la Diversidad, que incluye conferencias, presentaciones, conversatorios y testimonios, con los cuales se invita a la reflexión sobre la inclusión, la diversidad y el fomento a la lectura.

La bienvenida al encuentro coordinado por el Comité de Libros Infantiles y Juveniles de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana y la FILIJ, estuvo a cargo de Marina Núñez Bespalova, titular de la Dirección General de Publicaciones (DGP) de la Secretaría de Cultura, y Carlos Anaya, presidente de la CANIEM.

Marina Núñez indicó que el encuentro de profesionales, al que asisten libreros y editores, es tan importante como las actividades de fomento a la lectura que tienen lugar en la FILIJ, en su nueva sede del Parque Bicentenario.

## El encuentro ofreció conferencias magistrales

“Una de las cuatro líneas de trabajo de la FILIJ es la inclusión y fue la que más agradó a la CANIEM para analizar y desarrollar a nivel de profesionales. Lo que queremos en este encuentro es trabajar alrededor del reconocimiento de la diversidad y la pluralidad de todos como país, donde entra la inclusión que tiene que ver con la diferencias de capacidades de distinto tipo”.

La titular de la DGP comentó que el encuentro busca trabajar en el reconocimiento y aceptación sobre la diversidad y saber qué hacer respecto a ella.



Carlos Anaya Rosique y Marina Núñez Bespalova. Foto: CANIEM

Carlos Anaya indicó que actualmente la definición de inclusión es amplia y comprende temas como el acceso, la participación y los logros para todos. “Hoy la inclusión atañe a temas de género, origen étnico, clase social, condición sociocultural, salud, derechos humanos. Con este encuentro queremos sensibilizar a nuestros libreros y capacitarlos en estos temas; buscamos promover la creación de actitudes positivas de respeto, solidaridad, valoración y tolerancia frente al otro, esto ayuda a fomentar la convivencia, a desarrollar empatía y favorecer la aceptación de todas las personas”, dijo.

Al impartir la conferencia magistral “Somos puro cuento”, la escritora, comunicóloga y guionista Alicia Molina destacó la importancia de que sea la inclusión el tema principal del encuentro, ya que la exclusión es una amenaza concreta en el mundo, por lo cual incluir se vuelve fundamental y urgente atenderla.

Ella también investigadora en televisión educativa expuso que la literatura es la forma que el ser humano ha inventado para ponerse en los zapatos del otro. “La inclusión es una meta que nos hemos propuesto como sociedad y tiene muchos requerimientos”, apuntó.

En el Museo del Parque Bicentenario, Alicia Molina comentó que lo más importante en el proceso de inclusión es la apertura interna. “Debemos darnos cuenta y aceptar que hemos excluido, si lo

negamos nunca podremos incluir; la inclusión es un proceso a través del cual se generan espacios respetuosos”.

Molina, directora de la Asociación Alternativas de Comunicaciones para Necesidades Especiales, AC, destacó que los escritores tienen el desafío de hacer visible a los que han sido invisibles.

“El primer reto será aprender a ver y a comprometernos con la inclusión, como resultado de una mirada más profunda, diversa y rica sobre nuestro mundo”, indicó.

Agregó que la sociedad incluyente que se quiere construir debe cimentarse en el derecho de cada quien, en elegir, definir y contar para sí mismos y para los demás su propia historia. “Debemos abrir espacios para integrar las historias que hacemos juntos, las que define los contornos de estos nuevos y amplísimos todos”, puntualizó.

El IX Encuentro Nacional de Libreros-Editores ofreció conferencias magistrales con especialistas en las que se abordó la inclusión de los ilustradores desde el proceso creativo, la diversidad lingüística en los libros, así como un conversatorio en el que libreros y profesionales comentarán la importancia de que las librerías cuenten con un espacio para libros incluyentes.

\* Con información de la Secretaría de Cultura

## Ecos de FILIJ 36

# Las librerías son espacio que no hay que desatender: Marina Núñez

Encuentro de libreros. Retos y desafíos de las librerías en México

### Fe de erratas:

En la edición num. 768 del Boletín de Editores publicado el martes 22 de noviembre, esta nota debía aludir al Encuentro de libreros. Retos y desafíos de las librerías en México. Ofrecemos a nuestros lectores una disculpa y la nota corregida.

Los retos actuales a los que se enfrentan libreros y librerías, sus estrategias de comunicación y relevancia como el espacio en el que lectores se acercan a publicaciones y autores, fueron algunos de los temas abordados en el Encuentro de libreros. Retos y desafíos de las librerías en México, una de las actividades para profesionales que ofreció en su 36ª edición la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil (FILIJ), en su nueva sede del Parque Bicentenario.

En la bienvenida a este encuentro de libreros en el Museo del Parque Bicentenario, Marina Núñez Bernal, titular de la Dirección General de Publicaciones de la Secretaría de Cultura, señaló que las librerías son un espacio que no hay que desatender y reforzar por lo menos en las políticas públicas que se tienen previstas en los siguientes años.

Por su parte, la ex directora general de Grupo Planeta en México, Estados Unidos y Centroamérica, Nubia Macías, expuso que los libreros siempre deben pensar en el lector y sus principales retos son modificar un sistema en búsqueda de nuevos lectores.

Comentó que libreros y librerías tienen una manera tradicional de ver el mundo del libro y la lectura, y en tiempos actuales hace falta escuchar a otros integrantes de la población. “La gente que lee va a las librerías, pero si queremos tener nuevos lectores hay que mantener una oferta diversa y hacer a las librerías atractivas”.

La socióloga y periodista calificó como fundamental el fortalecer la cultura lectora, ya que ésta no se debe dejar sólo en manos del gobierno o el Estado. “Si no hacemos algo respecto a los grupos o sectores que no leen, cómo lograrán que



Carlos Anaya Rosique, presidente de la CANIEM, participó en el encuentro que organizó la Asociación de Librerías de México (ALMAC) en la que estuvieron presentes también Marina Núñez Bernal y Rodrigo Pérez Porrúa. Foto: CANIEM

nuevos lectores lleguen, compren a las librerías y lo vean como un punto de reunión o el lugar en el que se aprenden cosas”, se preguntó la gestora cultural. Consideró como fundamental y sustantivo que para acercarse a los nuevos lectores, libreros y librerías hagan uso de nuevas tecnologías, como lo son redes sociales y el gestor, editor y librero tengan como objetivo único al lector.

“Los integrantes de la cadena del libro deben pensar de manera sistemática y permanente en los lectores. Si no pensamos en el lector para quién estamos haciendo libros y a quién se los estamos vendiendo. Si no nos comprometemos con el lector va a ser difícil que le demos vuelta al mercado, que de verdad hagamos cosas sistemáticas y simbólicas.

“Nos toca asociarnos los libreros con los editores y hacer un trabajo mancomunado y sólido que permita que el público, el que está en la misma calle, barrio, población o colonia, acuda a las librerías. Tenemos una obligación de repercusión social de cara a la sociedad”, advirtió.

Socorro Venegas, editora de Libros para Niños y Jóvenes del Fondo de Cultura Económica, destacó al librero como un mediador de lectura, quien vende personajes, emociones, sentimientos e historias.

En su participación, Juan José Salazar Embarcadero, director de editorial Amaquemecan, se refirió a dos retos de los editores de libros para niños: que haya más puntos de venta de libros y dar visibilidad en medio de un mercado saturado de novedades, sobre todo en el sector de interés general.

El integrante del Consejo Directivo de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM) propuso que las librerías que no lo tienen destinen un espacio para venta a niños y jóvenes, y se creen más librerías para este sector, así como dar visibilidad a la producción nacional de libros para niños, más precisamente a la producción de las editoriales pequeñas y medianas.

Rodrigo Pérez Porrúa, presidente de la Asociación de Libreros Mexicanos, indicó que es innegable que en México hay pocas librerías, no por poca voluntad de quienes se dedican a esta labor.

El Encuentro de libreros. Retos y desafíos de las librerías en México ofreció dos mesas de trabajo y diálogo: El desafío de mantener una librería en México y Los escritores y las librerías en México, dentro de las actividades para profesionales organizadas como parte de la 36ª Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil.

\* Con información de la Secretaría de Cultura



# Presentan trabajos terminales del Diplomado "Los procesos en la edición de libros"

El lunes 14 de noviembre concluyó el programa de clases del Diplomado "Los procesos en la edición de libros", con la sesión de presentación de trabajos finales de los trece participantes que integran la generación 2016.

El sínodo estuvo conformado por Dayanara Ochoa, secretaria académica de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales; así como por Teresa Ponce y Julio Sanz Crespo, miembros del cuerpo académico del Diplomado; Carlos Anaya Rosique, presidente de Caniem, y Hugo A. Setzer Letsché, Coordinador de la Comisión de Capacitación de la Cámara.

Se conformaron cuatro equipos para presentar los siguientes proyectos de publicaciones:

Libro: *Arte en piedra*

Integrantes: Nohemí González González, Norma Jaramillo Puebla, Mónica Terán Méndez, Ana Lydia Arcelus Cano.

Libro: *Haz un libro. Atrévete a escribirlo, editarlo, producirlo y venderlo*

Integrantes: Gloria Denisse Canales, Miguel Ángel Castro, Elvira Asela López, María Teresa Maldonado, Alexis Vargas Sánchez

Libro: *¿Estamos preparados para el cambio?*

Integrante: Aída María Guadalupe Granillo

Libro: *Periplo... y en su mente viaja*

Integrantes: Diana Monserrat Topete y Javier Rodríguez Pliego

La edición 2016 de este diplomado dio inicio el jueves 19 de mayo. El grupo de estudiantes estuvo conformado por colaboradores de empresas y entidades como Pearson, Ediciones SM, UAM Iztapalapa, Trilce Ediciones, Fondo de Cultura Económica, Partido Encuentro Social, AM Editores, Editorial Planeta Mexicana, Oxford University Press México, la Escuela Superior de Cuadros de Estado y Gobierno (La Habana), Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), Book Mart, Eddiver, Rhino Systems y UltraDigital Press (Grupo Espinosa).

El Diplomado "Los procesos en la edición de libros" está dirigido a empleados de editoriales, distribuidoras, imprentas, bibliotecas y librerías, con estudios mínimos de preparatoria, así como a colaboradores externos del sector editorial con el objetivo de que conozcan y se actualicen en los diferentes procesos de la edición de libros, tanto impresos como digitales, además de que apliquen los conocimientos obtenidos en un proyecto editorial concreto que responda a los requerimientos del mercado.



Tere Ponce, Julio Sanz, Dayanara Ochoa, Carlos Anaya y Hugo Setzer. Foto: CANIEM

Pregúntale  
a tu **PEDIATRA**  
qué **LEER**  
con tus hijos.

Dr. Jesús Hernández  
Médico Pediatra  
Ced. Prof. : 4432197

¡NO HAY MEJOR  
MEDICINA QUE  
UN BUEN LIBRO!

leermx.com

LEER  
PARA ESTAR BIEN

20 minutos al día

Consejo de la Comunicación  
Voz de las Empresas

international  
publishers  
association

## Ecos de FILIJ 36

## Presentan Catálogo "Libros para todos" en la FILIJ

Una selección de libros para niños jóvenes, padres y maestros que celebran la diversidad

En el marco de la 36ª Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil, se presentó el Catálogo "Libros para Todos", un compilado de textos en un trabajo colectivo de 30 sellos editoriales que participan en el Comité de Libros de Infantiles y Juveniles de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM).

Este catálogo digital está conformado por más de 400 títulos en los que la temática transversal es la inclusión. Así lo comentó Ixchel Delgado Jordá, presidenta del COLIJ durante el acto de presentación, en el que también participaron Azucena Galindo, directora general de IBBY México a Leer; Martha Riva Palacio Obón, escritora y artista sonora; y Susana García.

La selección, aseguro Ixchel Delgado, contiene libros en Braille, audio libros, textos en lenguas originarias, literatura infantil y juvenil, libros especializados para investigadores, padres de familia, maestros y para aquellas asociaciones que están dedicadas a apoyar a personas con discapacidad. En su oportunidad, Azucena Galindo reconoció el trabajo del COLIJ en la conformación del Catálogo "Libros para Todos". Aseguró que el trabajo de este Comité de la CANIEM, se ha ganado un espacio muy importante. Este catálogo, dijo, tendrá aún mayor sentido cuando sea consultado por mediadores, bibliotecarios, promotores y padres familia; por personas que trabajan en una condición de vulnerabilidad.

"Ojalá llegué el momento en la historia en que no tengamos que hacer esta distinción para referirnos a las minorías o personas vulnerables. Lo ideal sería que la palabra "todos" contenga y recoja a todas las personas. Seamos quienes seamos, creamos en lo que creamos y tengamos o no alguna discapacidad. Creo que la literatura, la experiencia lectora, pueden ser vehículo útil para llegar a esta utopía".

Por su parte, la escritora Martha Riva Palacio, celebró la elaboración del catálogo ya que pone orden a un tema fundamental; "la labor editorial que se hizo es muy acertada porque nos permite tener un panorama general, muy amplio de por



Ixchel Delgado, Azucena Galindo, Martha Riva Palacio y Susana García. Foto: CANIEM

dónde empezar a abordar el tema de la inclusión y la diversidad", señaló.

La lectura, abundó la escritora, es, a fin de cuentas, la experiencia del otro; lo más importante de la literatura es que te permite ser alguien que tal vez no podrías ser en otro momento. "La lectura es una cuestión mágica, que yo creo que por eso la literatura ha acompañado a las grandes revoluciones sociales y culturales de la historia, tal vez porque la literatura nos permite soñar en ser diferentes. Por eso es muy importante que se haga un catálogo que está apostando por la diversidad, por decir que hay muchas formas de contar diferentes

temas, como el abuso, el *bullying*; también incluir diferentes lenguajes, no nada más el escrito. Aproximarnos a todo esto nos enriquece. Este catálogo es muy acertado porque estamos en un momento en el cual podemos caer en el riesgo de 'un solo relato'. La xenofobia, la negación al otro, el ataque a lo que es diferente viene de esta necesidad, de querer imponer un solo relato de la realidad, una sola visión de las cosas".

Para Susana García, integrante del COLIJ y colaboradora de editorial Combel, hacer un catálogo con la temática de la diversidad tuvo todo un proceso. "No esperábamos que hubiera tantos libros que se refirieran a esta temática, que ayudaran a las personas con capacidades diferentes. Esa sorpresa se fue transformando en algo apasionante. Hacer el catálogo fue una tarea apasionante porque nos dimos cuenta de que ese rechazo al diferente fue lo que nos hizo voltear a ver un fenómeno creciente. Somos seres humanos, con diferencias culturales, pero todos tenemos sueños, ambiciones. Este granito de arena que hizo el COLIJ, es un parteaguas para que el día de mañana esto continúe. La intención de esta herramienta es que sea de utilidad".

## Tercer Congreso Iberoamericano de Lengua y Literatura Infantil y Juvenil CILELIJ

Historias de conflictos familiares atraen el interés de niños y adolescentes

Con el título *El derecho a la literatura en un mundo cambiante*, se celebró la semana pasada el Tercer Congreso Iberoamericano de Lengua y Literatura Infantil y Juvenil (CILELIJ) en México, que reunió durante tres días –en el Centro Cultural del Bosque– a más de 80 conferencistas de 16 países y unos 800 participantes, quienes dialogaron y reflexionaron sobre tres ejes temáticos: lo testimonial, lo fantástico y lo simbólico en la literatura infantil y juvenil.

Organizado por la Fundación SM y la Secretaría de Cultura federal, el encuentro, único en su

género, se inscribe en la 36ª edición de la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil (FILIJ), con sede en el Parque Bicentenario. El encuentro se realiza de manera trianual: el primero fue en 2010 en Chile, el segundo en 2013 en Colombia y ahora en nuestro país, teniendo como sede el Centro Cultural del Bosque, en Chapultepec.

Organizado por la Fundación SM y la Secretaría de Cultura federal, tiene como tema *El derecho a la literatura en un mundo cambiante*. Participan más de 80 ponentes de Alemania, América Latina y Europa, además de que se ofrecerán tres

conferencias magistrales a cargo de Juan Villoro, José María Merino y Ana María Machado.

Para el escritor Juan Villoro, quien ofreció la conferencia magistral *La isla del testimonio*, la manera en que convivimos con el mundo está relacionada con el testimonio, con lo real. El narrador indicó que el testimonio ha sido la voz esencial que permitió entender que la literatura infantil estaría asociada para siempre con el recuento verídico de los hechos, y que la mayoría de los asombros que recibimos son extrañamente cotidianos.

También se realizó un panel de discusión en torno a lo testimonial en la literatura infantil y juvenil, en el que participaron los escritores Francisco Hinojosa (México), Andrea Ferrari (Argentina) y Eliacer Cansino (España), quienes reflexionaron sobre la memoria, la vivencia, la experiencia y la recreación de la realidad.

Respecto de los libros para niños y jóvenes que abordan las dictaduras, el maltrato, la migración, las guerras, la violencia, el acoso y los conflictos familiares, Cansino precisó que en la literatura no hay nada necesario ni innecesario, pues aquella es un mundo abierto en el que no hay obligaciones para el escritor ni para el lector.

## El IV CILELIJ se realizará en Madrid, España, durante el primer semestre del 2020

Francisco Hinojosa comentó que toda la literatura tiene algo de testimonial y a manera de ejemplo mencionó *El diario de Ana Frank* y los libros de Svetlana Aleksíevich, galardonada con el Nobel de Literatura 2015, donde lo testimonial está más ligado al periodismo.

Indicó que hace tres décadas era imposible encontrar libros para niños que no incluyeran en sus historias castillos, hadas, princesas, brujas. “Los contenidos duros aparecieron poco a poco, en especial los que lastiman a nuestros pueblos como el secuestro, la discriminación, la migración, la depresión, la anorexia y enfermedades terminales.” De acuerdo con Javier Palop, director de la Fundación SM, de España, sello editorial que tiene las colecciones Barco de Vapor y Gran Angular, “hace apenas 40 años no se hablaba de literatura infantil y juvenil, creada por escritores dedicados en particular a ese género, así como de los ilustradores. Se hablaba de literatura adaptada para niños y jóvenes, con un lenguaje más sencillo”.



Aspectos del III CILELIJ. Foto: Fundación SM

De acuerdo con Palop, “las historias para niños y jóvenes, antes, tenían más que ver con lo fantástico; hoy descubrimos que si bien eso sigue atrayéndolos, también los niños valoran las historias que tienen que ver con sus pensamientos, sentimientos, preocupaciones personales, con la vida interior que ellos viven”.

“También se encuentran las historias reales que hablan de la violencia, el acoso escolar o la relación con los adultos, historias que gustan y encuentran un espacio. Igual de importante es el trabajo de ilustración de todas esas historias; poder narrar historias con imágenes, labor en la que cada vez más se involucran los creadores”.

El III Congreso de Lengua y Literatura Infantil y Juvenil cerró la noche del 17 de noviembre con una kermés a la mexicana. Entre antojitos y baile se despidieron los más de 600 escritores, ilustradores, editores, académicos y mediadores que durante cuatro días reflexionaron sobre Lo testimonial, lo fantástico y lo simbólico en la LIJ.

Luis Fernando Crespo, presidente de SM, compartió algunas frases escuchadas en las conferencias magistrales y coloquios: “La mayoría de los asombros que percibimos son cotidianos, de ahí lo testimonial”. “El misterio dentro de la vida real, eso es lo fantástico”. “La presencia de lo que no está es lo simbólico”. Crespo invitó a todos los

participantes a no dejar de recrear lo escuchado, lo vivido y lo compartido en el CILELIJ.

A nombre del Comité Académico que presidió, María Elvira Charria agradeció a la Fundación SM y a la Secretaría de Cultura por haber hecho posible la tercera edición de un encuentro único en su tipo. Charria agradeció también a los miembros del comité: Beatriz Helena Robledo, Pedro Cerrillo, Gabriela Rodella de Oliveira, Antonio Orlando Rodríguez, Teresa Tellechea, y Elisa Bonilla (hasta enero 2016), por atraer “la voces de los muchos que conoce cada uno”.

Terminó su intervención agradeciendo a los ponentes, por dedicar su tiempo, talento y generosidad en la preparación de sus materiales de exposición, y a toda la gente detrás de la organización. “Fueron días intensos y fructíferos, en los que pudimos profundizar en muchos temas”, dijo por su parte Cecilia Espinosa, Directora de la Fundación SM México.

A continuación se anunció la sede de la cuarta edición del CILELIJ. “Comiencen a ahorrar y preparen sus maletas porque tendrán que cruzar un océano”, dijo Javier Palop, Director de la Fundación SM. El IV CILELIJ se llevará a cabo en Madrid durante el primer semestre de 2020.

“El CILELIJ es un sueño que se convierte en acción, es casi un movimiento continuo donde nos encontramos unos días en algún lugar del mundo, gente diferente con historias diferentes. Apreciamos y nos enriquecemos con esa diversidad, reconocemos el valor de ser distintos”, expresó Palop poco antes de que empezara a sonar la música.

La Literatura Infantil y Juvenil (LIJ) es uno de los sectores de la industria editorial de más crecimiento. Algunas cifras proporcionadas por Fernando Esteves Fros, director de Ediciones SM: “en México, 55% de la producción editorial está en manos del Estado, básicamente, a partir de los programas de libro de texto gratuito; de 45% se encargan las editoriales privadas para el llamado

mercado abierto, aunque una parte importante también la compra el Estado; lo que siguen comprando más siguen siendo libros educativos, los presupuestos de Biblioteca de Aula y Escolar, a diferencia de lo que ocurría 12 años atrás se ha caído casi a ceros en este último tiempo.

“Ese 45 por ciento representa 143 millones de ejemplares, aproximadamente, y de esa producción la LIJ representa 9.4% en ejemplares (es decir, 13.4 millones), que es 7.1% en facturación. En un panorama general del libro, poco auspicioso, uno de los segmentos más activos más pujantes y dinámicos es el de la LIJ; si comparas las estadísticas, es de los pocos, si no el único, que crecen en diversidad de oferta y en venta. Eso a los que estamos en el libro nos hace ver el panorama con mucho optimismo, porque finalmente se trata de los lectores del futuro. El hecho de que hoy la LIJ se esté consumiendo, y cada vez más, es una buena señal”, concluyó Esteves.

\* Con información de Carlos Paul, Fabiola Palapa Quijas, Ericka Montaña Garfias / *La Jornada*

## La industria editorial rumbo a la conversión digital

Por Diego Echeverría Cepeda, director general de INK it

La industria editorial mexicana confirmó su interés por integrarse al mercado global digital a través de la firma de un convenio entre la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana e Ink it, que además de ser la única plataforma de habla hispana certificada por Apple para la conversión y distribución de ebooks, distribuye en las principales tiendas del mundo.

Este evento, celebrado hace un par de semanas, es también el reconocimiento de la velocidad con la que se están transformando los hábitos y circunstancias de lectura. Según encuestas recientes, 70% de los profesionales del mundo del libro está interesado en las oportunidades que plantean los nuevos modelos de negocio y más de 80% considera que el futuro del sector editorial será una fusión de los modelos digitales con los tradicionales.

Cifras como éstas son acompañadas por la pregunta sobre cómo lograr que las publicaciones alcancen distribución global; Ink it ofrece una solución a través de una plataforma de fácil manejo que permite al usuario dar seguimiento a sus publicaciones: desde la actualización y captura de información de los libros digitales, hasta saber

de inmediato las tendencias de descarga y ventas en las principales tiendas en línea; también es posible descargar, en cualquier momento, estados financieros unificados.

Gracias a la firma de este convenio, los editores afiliados a la CANIEM que se interesen en ingresar al mercado digital a través de esta plataforma cuentan con una tarifa preferencial en distribución, así como financiamiento para la transformación de sus publicaciones en formato digital.

Además, cuentan con la garantía respecto a la seguridad del tratamiento de los archivos, pues se trabaja con tecnología Digital Rights Management (DRM) y observan la legislación mexicana.

En este sentido, es importante, en primer lugar, traer a cuenta qué es un epub: se trata de un formato estándar de libro electrónico desarrollado por el International Digital Publishing Forum (IDPF), que funciona en diferentes lectores. Existen dos tipos de epub: texto fluido o líquido y el fixed. El primero se denomina así porque el usuario puede modificar su apariencia de acuerdo con las opciones que el dispositivo de lectura

le otorga. Además, contiene galerías de imágenes, audios y videos. En el epub de texto fluido, la posición de los elementos que acompañan al texto va cambiando de lugar en relación con la capacidad de aumentar el puntaje del texto, por lo que no existen folios ni elementos decorativos, como ornamentos o cornisas. Se usa principalmente para libros cuyo contenido es en su mayoría texto.

Por otro lado están los *epubs fixed layout*, en estos se privilegia el diseño, son ebooks cuyo diseño es fijo y, por lo tanto, texto, imágenes y contenido se mantienen estáticos. En éstos, el texto no se adapta al criterio del usuario o dispositivo. En ambos tipos de epubs se pueden incluir elementos multimedia, como audio, videos, lectura en voz alta (*read aloud*).

Los cuatro años que ha recorrido esta empresa mexicana no sólo le han permitido ser miembros de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana y Patrocinador Oficial del Pabellón del Área Digital de la FIL Guadalajara, sino que respaldan la seriedad y compromiso con el valor del libro, cuyo crecimiento puede ser exponencial al hablar en términos de globalidad.

# La oscuridad de hoy necesita la luz de la palabra poética: Vázquez Martín

Inauguran Di/verso. Encuentro de poemas en la Ciudad de México 2016

Ante el odio, la violencia y la intolerancia que se viven en el mundo, se necesita la luz de la palabra poética, señaló el Secretario de Cultura de la Ciudad de México, Eduardo Vázquez Martín, al inaugurar "Di/verso. Encuentro de poemas en la Ciudad de México 2016" el miércoles 16 de noviembre.

En la inauguración del encuentro estuvieron Bertha Cea Echenique, Coordinadora Ejecutiva del Antiguo Colegio de San Ildefonso; Marina Núñez Bernal, Directora General de Publicaciones de la Secretaría de Cultura federal; Mauricio Montiel, Coordinador Nacional de Literatura del INBA; Pedro Serrano, director del *Periódico de Poesía* de la UNAM, y Carlos Anaya Rosique, presidente de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana.

"Quiero decirles a todos, poetas y lectores de poesía, que los necesitamos, que no queremos vivir en un mundo donde reine el odio, la imbecilidad, la violencia y la intolerancia. Que la oscuridad de hoy necesita la luz de la palabra poética y que hemos concebido este encuentro como un acto de resistencia de la palabra contra la barbarie", expresó.

## Participaron más de 120 poetas

En el Anfiteatro Simón Bolívar del Antiguo Colegio de San Ildefonso, donde acudieron poetas y público en general a escuchar al poeta chileno Raúl Zurita, quien abrió el encuentro, el secretario de Cultura comentó que la intención de la poesía es revelar la capacidad mágica de la palabra.

"Quienes amamos la poesía no buscamos el confort, la certidumbre de la palabra que nos dice lo que pensamos de antemano, sino la aparición de lo nunca dicho, lo que nace de la capacidad mágica de la palabra que transforma, hechiza y revela, desnuda el mundo", indicó el también poeta.

Señaló que "Di/verso" surgió por iniciativa de la dependencia que encabeza en colaboración con la Coordinación de Difusión Cultural, la Dirección de Literatura y el *Periódico de Poesía* de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

Para esta primera edición, anunció que se pretende visibilizar la amplia gama de voces poéticas, por lo que participaron más de 120 poetas, mexicanos y procedentes de diversas regiones del mundo —como Argentina, Estados Unidos, Chile, Costa Rica, Colombia, Venezuela, China, España, Bélgica, Rumania, Argelia, Marruecos y Nueva Zelanda.

Vázquez Martín también comentó que del 16 al 20 de noviembre el encuentro ofrecerá en 19 sedes un total de 54 actividades, entre ellas recitales; se rindió homenaje a Elsa Cross (en sus 70 años), a Rodolfo Hinostroza (poeta peruano recién fallecido), a Gonzalo Rojas (por el centenario de su nacimiento) y a Tomás Segovia (a 5 años de su muerte).



Eduardo Vázquez Martín en la inauguración de Di/verso. Foto Secretaría de Cultura CDMX

Durante la inauguración, el titular de la Secretaría de Cultura capitalina agradeció a los poetas, entre quienes se encontraban Sandra Lorenzano, Francisco Segovia, Anthony Seidman, Eduardo Mosches, María Rivera y Silvia Eugenia Castellero, por haberse sumado al encuentro, así como a los lectores por mantener vivo el lenguaje poético.

## La CANIEM firma convenio con Hertz

Permitirá a los socios acceder a autos en alquiler con un 20% de descuento

La CANIEM amplía su cartera de servicios a socios con la firma de un convenio con Alquiladora de Vehículos SA de CV, (Hertz). Este convenio permitirá que los afiliados tengan acceso a alquiler de vehículos con un 20% de descuento en la República mexicana y 10% en el extranjero sobre la tarifa normal.

En un acto celebrado en las instalaciones de la CANIEM, el director general de la Cámara, Juan Ponce, el gerente nacional de Afiliaciones, Severo Ochoa, firmaron el convenio.

Para mayores informes acerca de la mecánica de este nuevo servicio, favor de comunicarse con Manuela Espíndola al correo [atencionafiliados@caniem.com](mailto:atencionafiliados@caniem.com) o al teléfono 5688 2011 ext. 739.

**Hertz**

**20% EN RENTAS DTO NACIONALES**

**10% EN RENTAS DTO INTERNACIONALES**

Reservaciones al **01 800 709 5000**  
[hertzmexico.com](http://hertzmexico.com)

## FCE cerrará cuatro librerías por recorte al presupuesto 2017

Dos librerías en la Ciudad de México, una en Brasil y otra en Venezuela, debido a las condiciones en esos países

El Fondo de Cultura Económica (FCE) cerrará al menos cuatro librerías para enfrentar el recorte presupuestal del próximo año. En la Ciudad de México cerrarán las librerías Alí Chumacero y Salvador Elizondo, ambas ubicadas en el Aeropuerto Internacional de la capital mexicana. Tan sólo en esos locales, el FCE pagaba más de 2 millones de pesos anuales en las terminales 1 y 2, y preveía un aumento del importe de la renta de 5 a 10%, lo cual ponía en riesgo las utilidades. La presencia de la editorial se mantendrá a través de las librerías Educal en la terminal aérea.

El FCE tendrá un presupuesto para 2017 de 150 millones de pesos, 17% menos que este año.

“Estas restricciones presupuestales no van a alterar significativamente el funcionamiento del FCE”, dijo su director general, José Carreño Carlón.



Foto: FCE

También en el extranjero habrá ajustes: el FCE cerrará sus filiales en Brasil y Venezuela, para ahorrar unos 3 millones de pesos de los 17-18 millones de pesos de presupuesto que consumen las 10 filiales fuera de México.

“Vamos a mantener ahí (en Venezuela) una distribuidora, pero no una librería en forma. Habrá que esperar mejores tiempos. No se trata de perder presencia cultural en esos países”, explicó Carreño, quien detalló que el cierre se da por el

clima de inestabilidad en la capital, Caracas. En el caso de Colombia se decidió reducir personal. Las 29 librerías del Fondo en territorio mexicano reportan utilidades, en lo que va de 2016, por 11 millones de pesos, contra 10 millones en 2015, año en que vendió alrededor de 200 millones de pesos y 2 millones de ejemplares.

Aunque los números de 2017 dependerán de la capacidad de compra de los lectores y de la situación general del país, Carreño Carlón anticipa un decremento de 10-15% en la venta de ejemplares. El plan de ajustes será presentado al órgano de gobierno del Fondo de Cultura Económica el próximo 8 de diciembre. Sin embargo, se mantiene el objetivo de abrir las librerías Sor Juana Inés de la Cruz, en colaboración con el Ayuntamiento de Toluca, y Hugo Gutiérrez Vega, en alianza con la Universidad Autónoma de Querétaro.

\* Con información de Erika P. Bucio / *Reforma*

## National Book Awards de Estados Unidos para literatura afroamericana

Tres de las cuatro categorías fueron entregadas a libros sobre conflictos raciales

Seenta años después de que le prohibieron entrar a una librería de Alabama por ser negro, el luchador por los derechos civiles y legislador, John Lewis, fue anunciado como uno de los ganadores del Premio Nacional del Libro de Estados Unidos, el galardón literario más importante de ese país.

“Esto no es real; es increíble. Algunos de ustedes saben que crecí en la Alabama rural. Recuerdo en 1956, cuando tenía 16 años, ir a la biblioteca pública con algunos de mis hermanos, hermanas y primos para intentar obtener el carné de lector. Y cómo los bibliotecarios nos dijeron que ese lugar era solo para blancos, no para gente de color. Llegar aquí y recibir este premio, este honor... es demasiado. Gracias”, dijo emocionado el ganador.

Lewis colaboró en la tercera parte de la novela gráfica *March: Book Three*, de Nate Powell y

Andrew Aydin, acerca de su propio trabajo como líder civil en torno a conflictos raciales.

Excepto por el premio de poesía, los otros dos premios de la noche fueron otorgados a títulos sobre los conflictos raciales en ese país, en una ceremonia que también incluyó otras referencias a la situación de la población negra en Estados Unidos. Los premiados fueron: Colson Whitehead por *The Underground Railroad*; Ibram X. Kendi por *Stamped from the Beginning: The Definitive History of Racist Ideas in America*; y Daniel Borzutzky por *The Performance of Becoming Human*.

Además se entregó un premio honorífico a la organización Cave Canem, que apoya a poetas afroamericanos.

Los National Book Awards, por su nombre en inglés, están dotados con 10 mil dólares, menos



John Lewis. Foto:

que otros galardones de importancia en el mundo literario en inglés, pero su prestigio está fundado en los nombres que han reconocido desde que fueron instituidos en 1950.

Puede ver aquí el discurso de John Lewis: <https://youtu.be/uqmYNOPVyO4>

\* Con información de *Notimex*

## Reuniones y cursos - Noviembre

Martes 22	09:00 Presentación Educal- Libranda
Miércoles 23	09:00 Reunión Comisión de Difusión
Sábado 26	09:00 a 15:00 Maestría Diseño y Producción Editorial



El *Boletín de Editores* es un órgano informativo de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana. Los comunicados oficiales se difunden a los afiliados vía correo electrónico a través de las Comisiones y Comités respectivos.

Las opiniones vertidas en este espacio son de exclusiva responsabilidad de quienes las firman, y no representan la posición de la CANIEM.



## Consejo Directivo 2016-2017

### Presidente

Sr. Carlos Anaya Rosique

### Vicepresidenta

Lic. Mireya Cuentas Montejo

### Vicepresidente

Ing. Carlos Federico José Graef Sánchez

### Secretario

Ing. José María Castro Mussot

### Tesorero

Lic. Jesus Buenaventura Galera Lamadrid

### Pro-Secretario

Sr. Rogelio Villarreal Cueva

### Pro-Tesorera

Lic. Patricia López Zepeda

### Consejeros

Lic. Juan José Salazar Embarcadero

Lic. Lorenza Estandía González Luna

Ing. Hugo Andreas Setzer Letsche

Mtro. Ignacio Uribe Ferrari

Ing. Mauricio Volpi Corona

### Consejeros Suplentes

Mtro. Javier Ángeles Ángeles

Holanda 13,  
colonia San Diego  
Churubusco, Coyoacán,  
Ciudad de México

Teléfono:

5688 2011

E-mail:

difusion@caniem.net

Síguenos en:



/CEditorial



@CEditorial